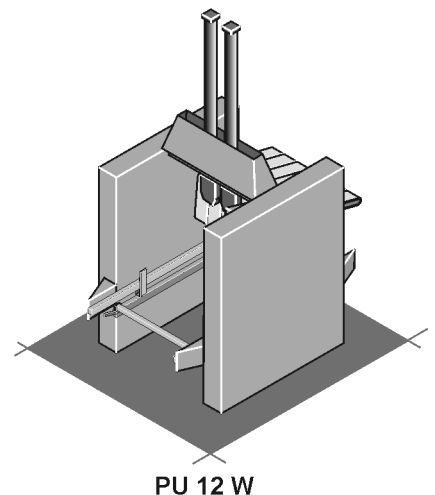
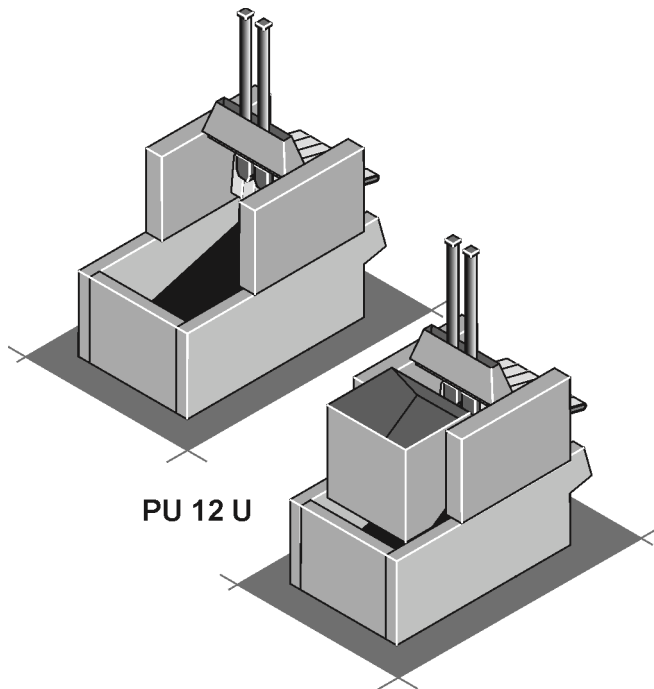


Ersatzteilliste Spare parts list Liste des Pièces de rechange

**Separier- und Zuführmaschine
Separating and feeding machine
Machine de séparation et d'alimentation**

PU 12



DOC-ID: 396.844/3

Kannegiesser[®]

Herbert Kannegiesser GmbH

Service • Customer Service • Service Technique

Kannegiesserring • D-32602 Vlotho • Deutschland

Telefon: +49 (0)5733/12-0 • Fax Service +49 (0)5733/12-476

Fax Ersatzteile / spare parts / pièces de rechange +49 (0)5733/12-444

E-Mail: service@kannegiesser.de

www.kannegiesser.de



Inhaltsverzeichnis**Index****Contenu**

Wie bestellen.....	2
How to order.....	2
Comment commander.....	2
Startbild	3
Start picture	3
Figure de départ.....	3
Grundmaschine	4
Basic machine	4
Machine de base	4
Ausleger	10
Cantilever arm.....	10
Bras avant	10
Wäschetrichter	11
Linen funnel.....	11
Entonnoir à linge	11
Wäschewagenverschiebung	12
Pushing device for linen carriage	12
Dispositif de poussée pur chariot du linge	12
Speicherband	13
Storage belt.....	13
Tapis de stockage	13

Wie bestellen
How to order
Comment commander

Typenschild an der Maschine anschauen.
Check **type label** on machine.
Consulter la **plaque signalétique posée**
sur la machine

Maschinennummer registrieren.
Note **machine number**.
Noter le **numéro de la machine**.

Maschinentyp registrieren.
Note **machine type**.
Noter le **type de la machine**.

Ersatzteil lokalisieren.
Identify spare part.
Localiser la pièce de rechange

Positionsnummer registrieren.
Note **position number**.
Noter le **nombre de position**.

Teileliste aufschlagen. Sie ist nach
aufsteigenden Positionsnummern
geordnet. ➡**i**
Open **parts list**. It is arranged with
ascending position numbers. ➡**i**
Ouvrir **liste de pièces**. Il suit l'ordre
croissant des numéros de position. ➡**i**

Teilenummer registrieren, 7 stellig.
Note **spare part number**, 7 digit.
Noter le **nombre de pièce**, à 7 chiffres.

Benennung registrieren.
Note **specification**.
Noter la **designation**.

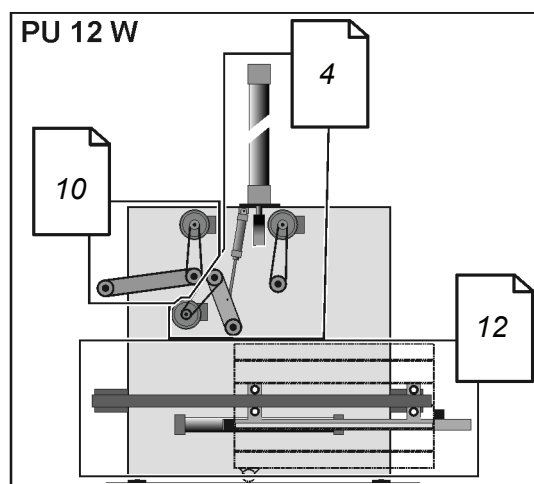
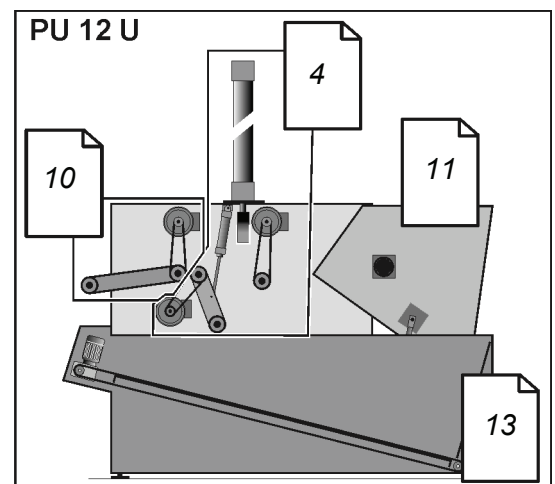
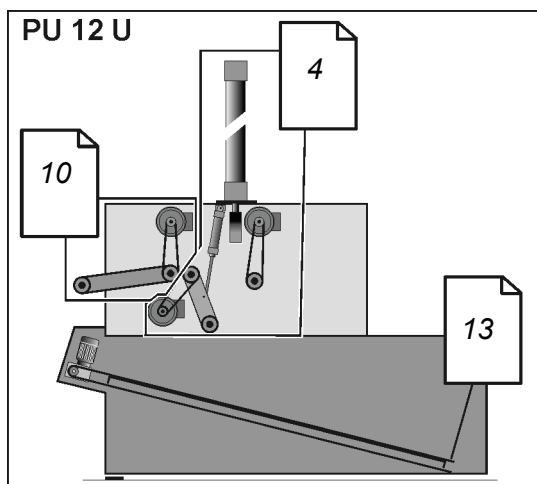
FAX / E-Mail
fax / e-mail**Kannegiesser®**

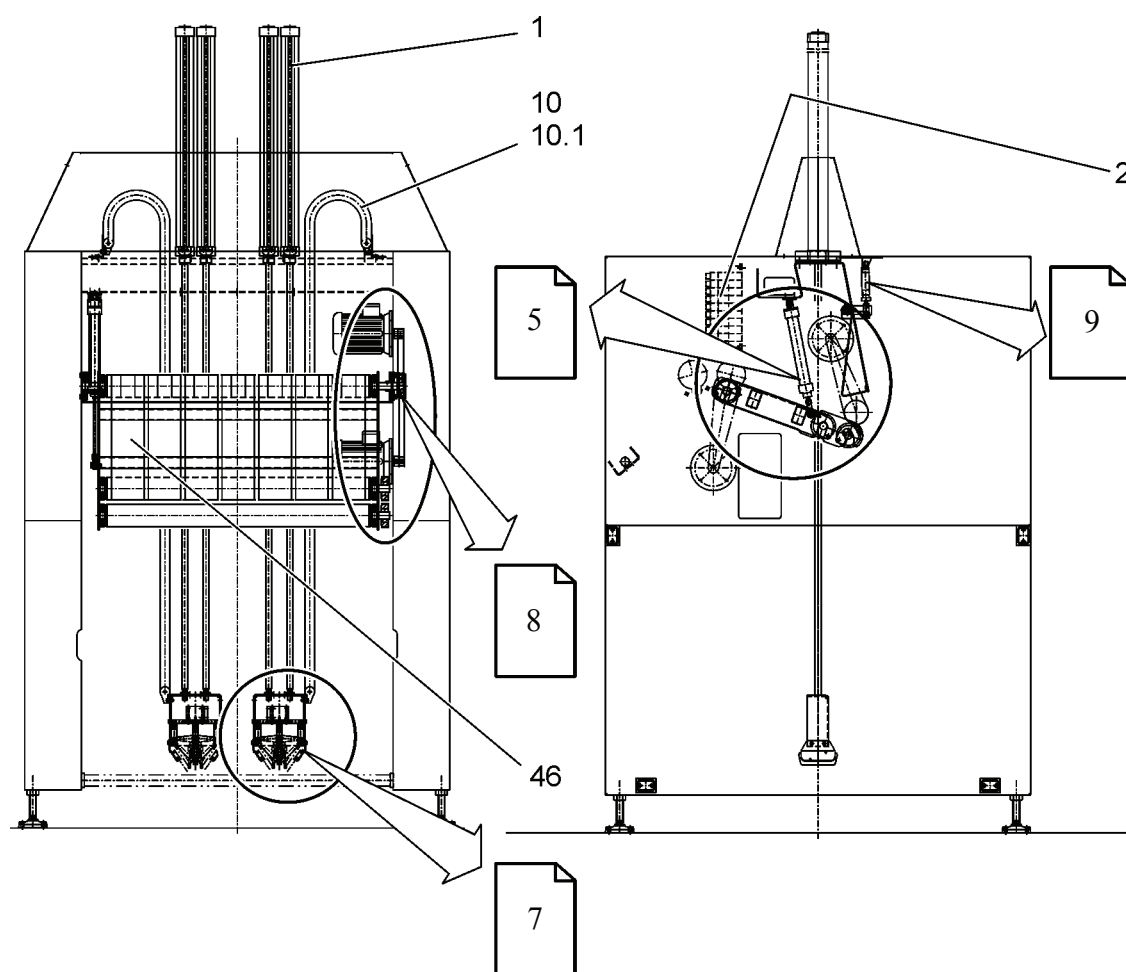
i:

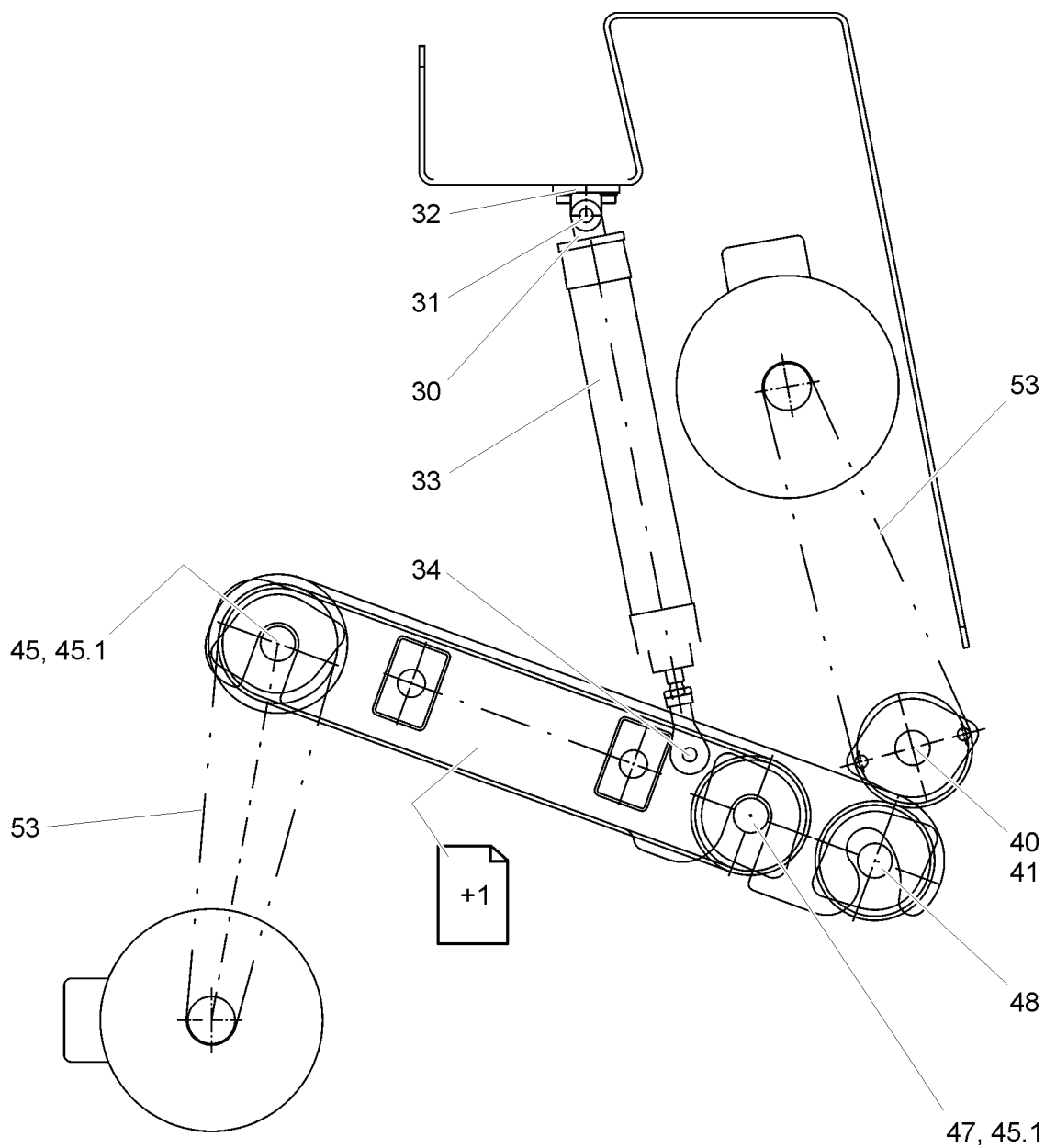
Fehlt ein Nummernbereich in der Teileliste, so ist die zugehörige Ausstattung kein Bestandteil der Maschine.

If a section of numbers is missing in the part list, the attendant equipment is not part of the machine.

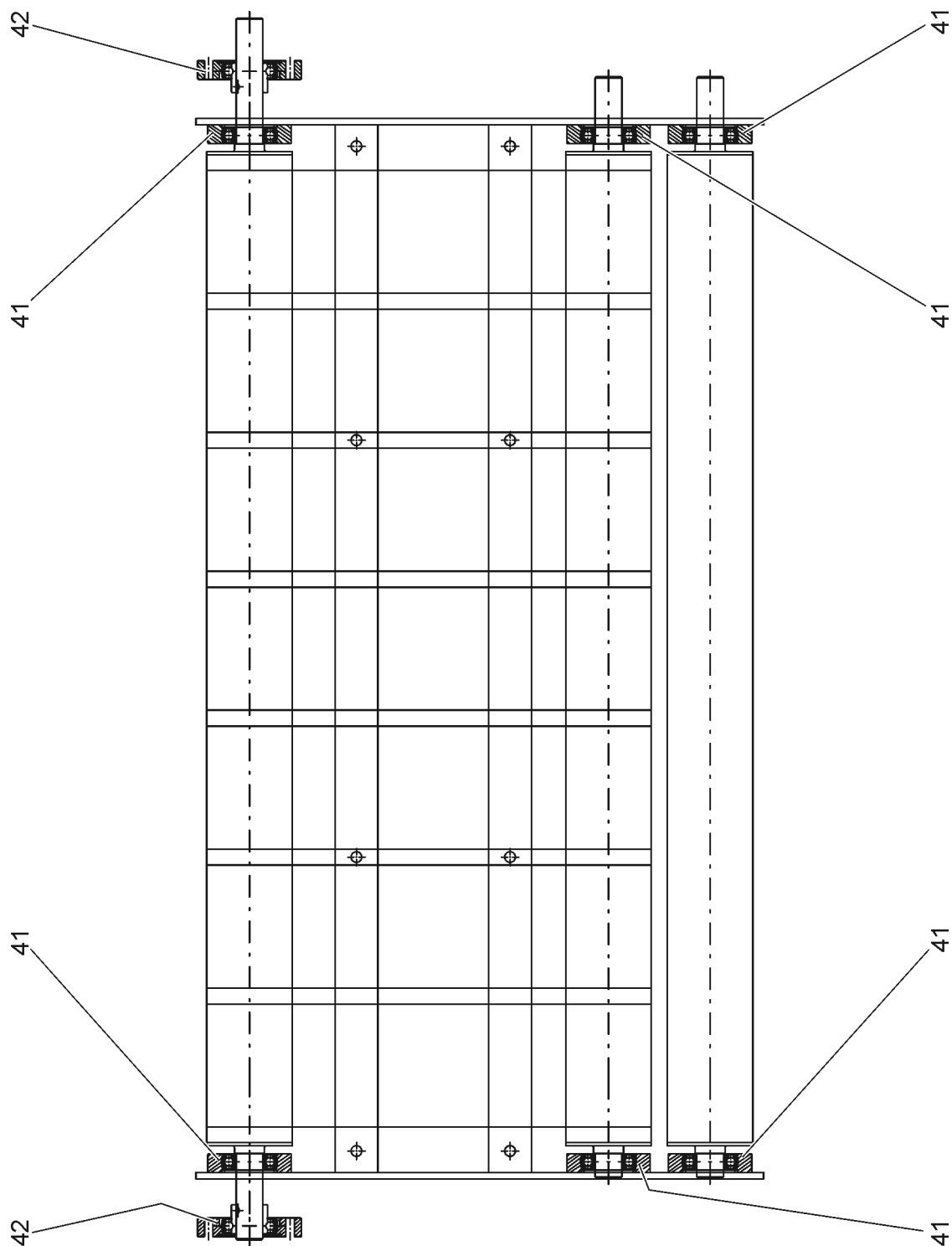
Si une plage de numérotation manque dans la liste de pièces cela signifie que l'équipement ne fait pas partie de la machine.

Startbild
Start picture
Figure de départ

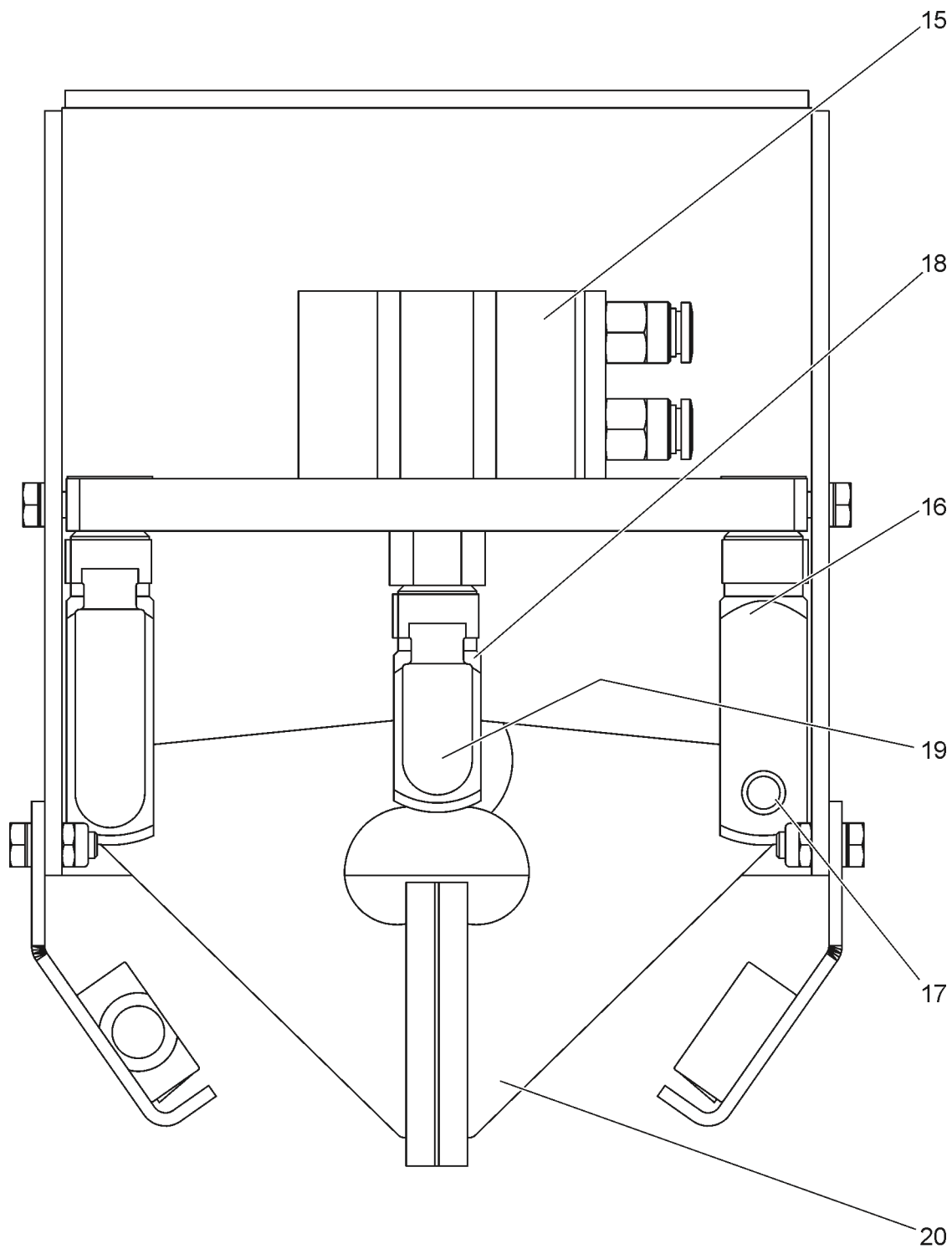
Grundmaschine
Basic machine
Machine de base

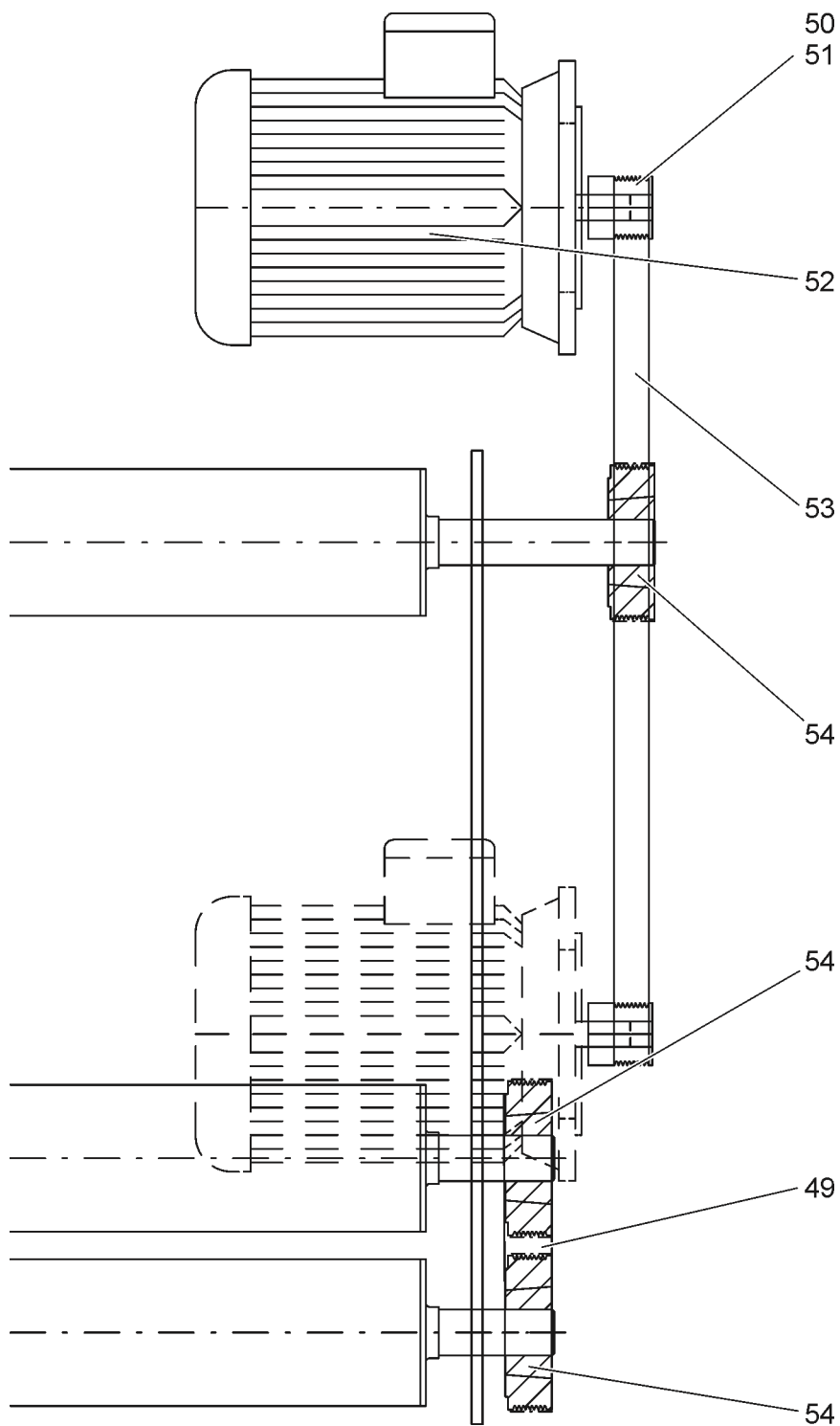
Schwenkband
Swivelling belt
Bande pivotante

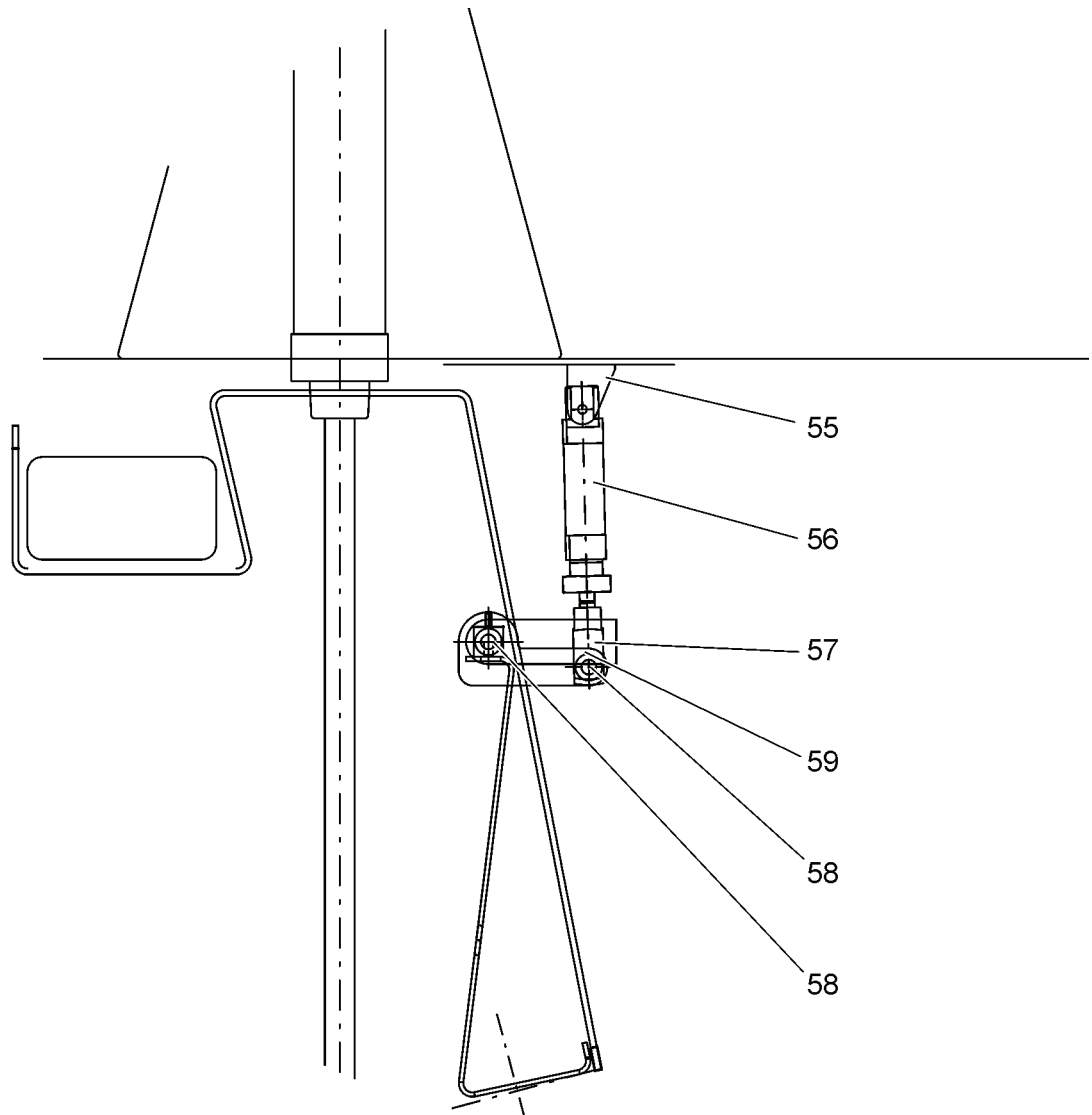
Grundmaschine
Basic machine
Machine de base



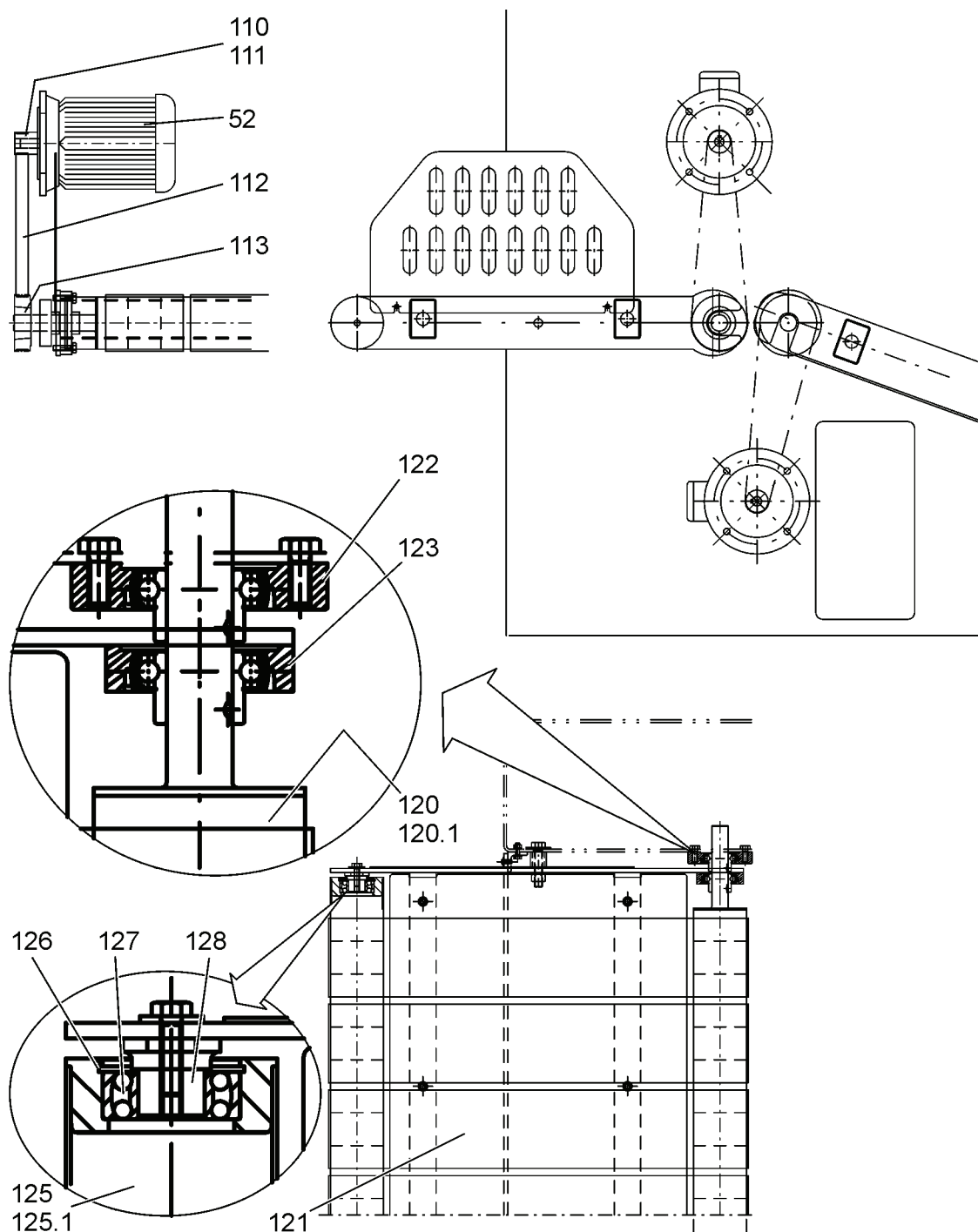
Schwenkband
Swivelling belt
Bande pivotante

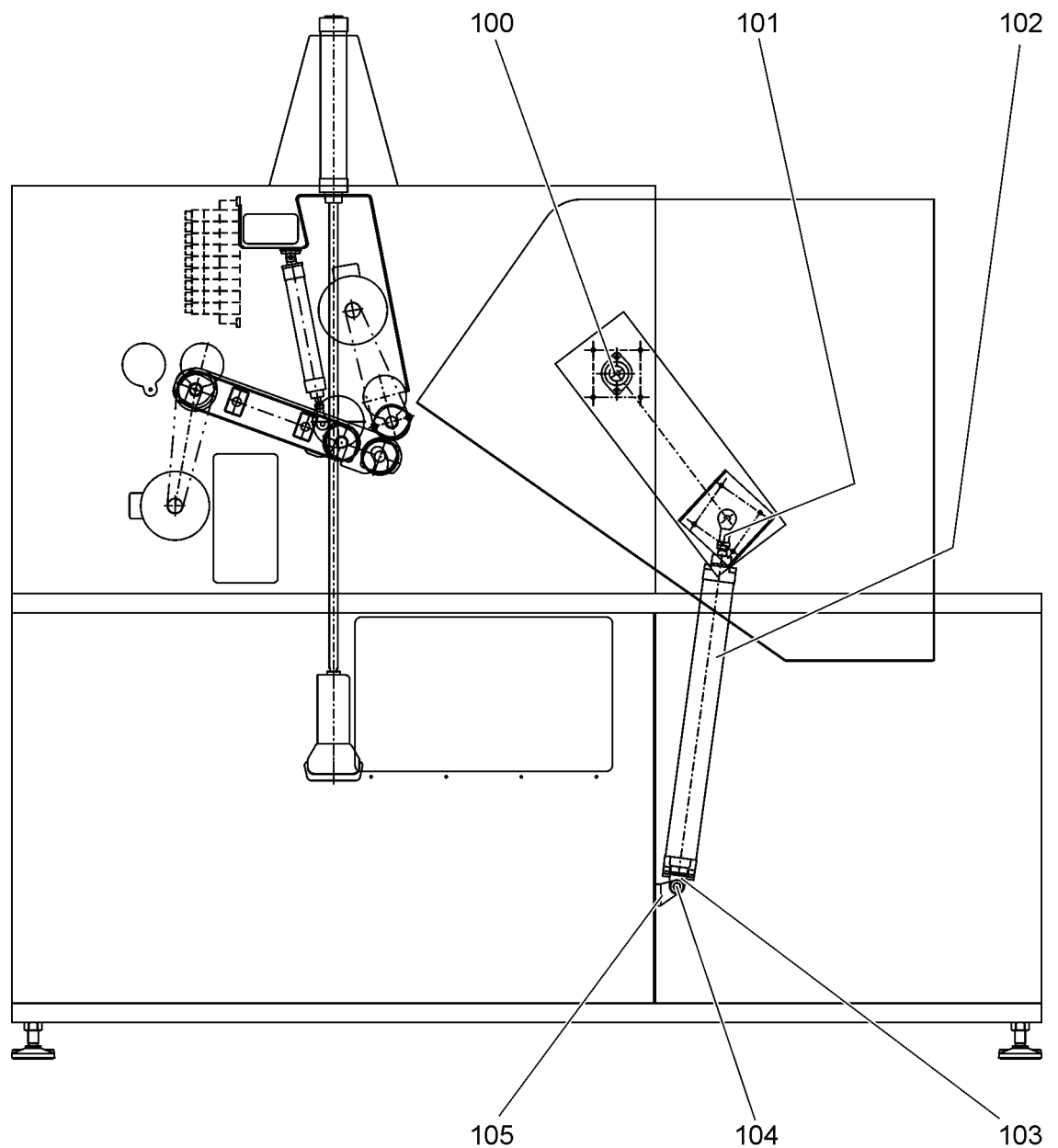
**Greifhand
Gripper
Bras-pince****Greifhand
Gripper
Bras-pince**

**Antrieb
Drive
Entraînement**

**Schwenklappe
Swing flap
Clapet de basculement**

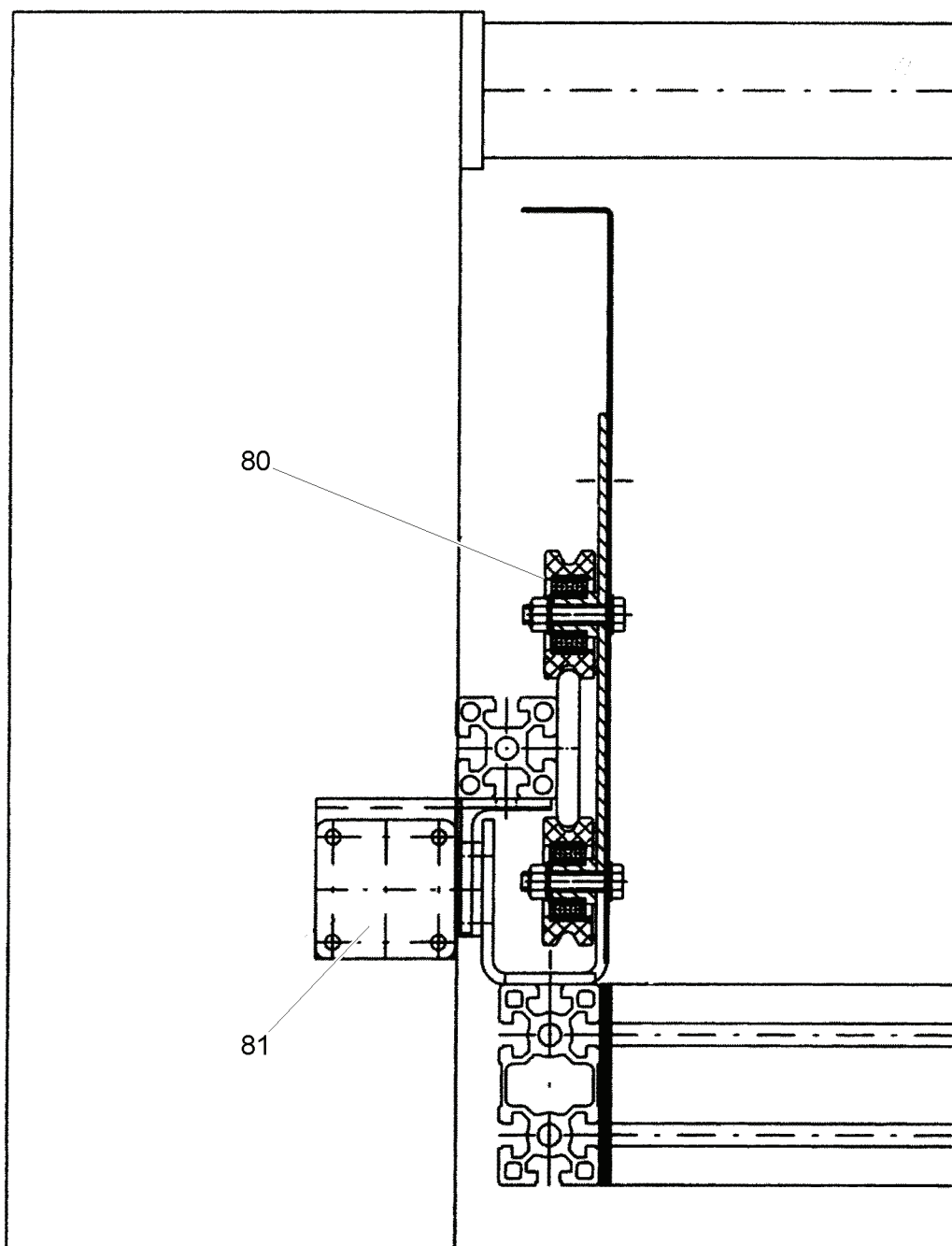
Ausleger
Cantilever arm
Bras avant



**Wäschetrichter
Linen funnel
Entonnoir à linge****Wäschetrichter
Linen funnel
Entonnoir à linge**

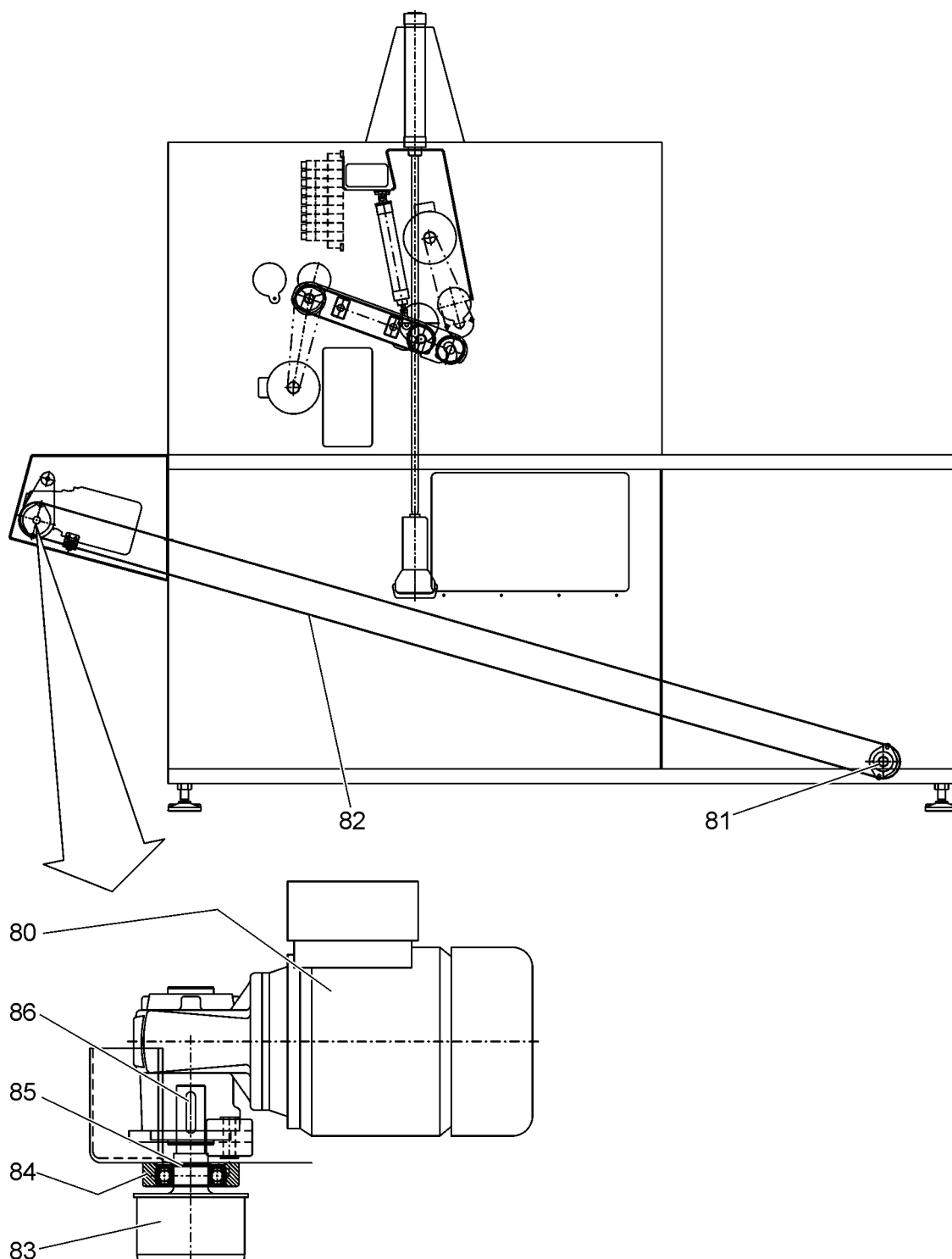
Wäschewagenverschiebung
Pushing device for linen carriage
Dispositif de poussée pur chariot du linge

Wäschewagenverschiebung
Pushing device for linen carriage
Dispositif de poussée pur chariot du linge



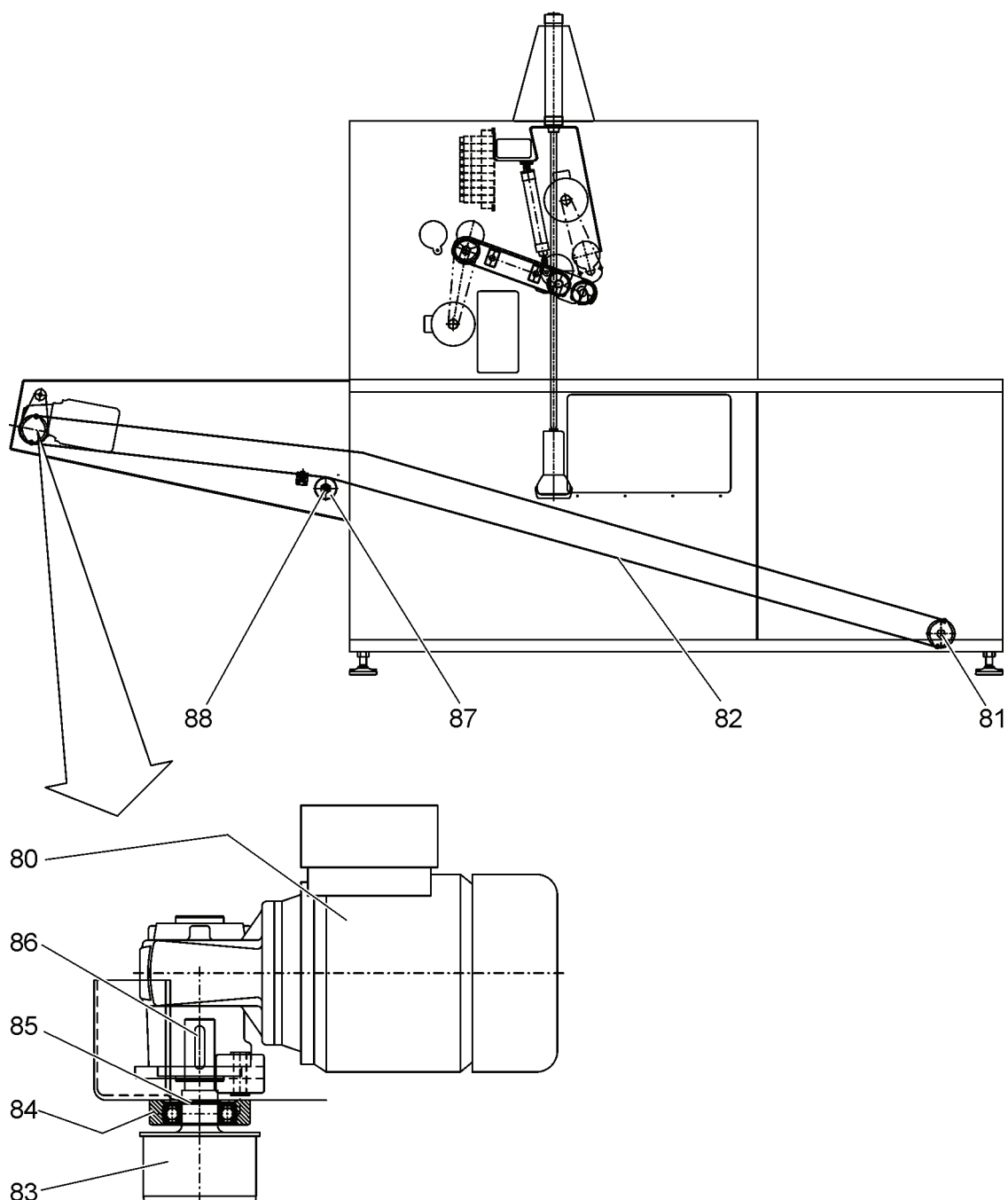
**Speicherband
Storage belt
Tapis de stockage**

Option 550 bis 1000
Option 550 to 1000
Option 550 à 1000



Option 550 bis 1000
Option 550 to 1000
Option 550 à 1000

Option 1250 bis 1500
Option 1250 to 1500
Option 1250 à 1500



Option 1250 bis 1500
Option 1250 to 1500
Option 1250 à 1500